JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 27 APRIL 2000 No. 2000/80 JEUDI 27 AVRIL 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 27 April 2000

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Sierra Leone

Briefing by the Secretariat

Other matters

Morning	4133rd meeting*	Security Council Chamber

* Following the adjournment of the consultations of the whole, there will be an open briefing by the Secretariat on the situation in East Timor.

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1429th meeting (closed)	Conference Room 9

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 27 avril 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sierra Leone

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

Matin	4133e séance*	Salle du Conseil de sécurité

* À l'issue des consultations plénières, le Secrétariat tiendra une réunion d'information publique sur la situation au Timor oriental.

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1429e séance (privée)	Salle de conférence 9

* * *

TWENTY-THIRD SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"
(5 to 9 June 2000)

Informal hand-written copies of the results of the drawing of lots held on Wednesday, 26 April 2000, to establish the list of speakers for the twenty-third special session of the General Assembly "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" (5-9 June 2000) will be available *today*, 27 April 2000, after 2 p.m. in room S-3001.

The first provisional list of speakers will be available on Wednesday, 3 May 2000, in the same office.

* * *

VINGT-TROISIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXIe SIÈCLE"
(5 au 9 juin 2000)

Des exemplaires officieux manuscrits des résultats du tirage au sort tenu le mercredi 26 avril 2000 pour établir la liste des orateurs pour la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle (5-9 juin 2000) seront disponibles *aujourd'hui* 27 avril 2000 après 14 heures, au bureau S-3001.

La première liste des orateurs provisoire sera disponible le mercredi 3 mai 2000 dans le même bureau.

* * *

TWENTY-FOURTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"
(26 to 30 June 2000 - United Nations Office at Geneva)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-fourth special session by a drawing of lots will be held on Tuesday, 16 May 2000, at 3 p.m. in the General Assembly Hall. *Kindly note the change of date for the drawing of lots.*

* * *

VINGT-QUATRIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"
(26 au 30 juin 2000 - Office des Nations Unies à Genève)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire aura lieu le mardi 16 mai 2000 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale. *Prière de prendre note du changement de la date.*

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-fourth session

Open-ended Informal Consultations of the Plenary on Agenda Item 49 (b) (The Millennium Assembly of the United Nations)

3 p.m.	4th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante-quatrième session

Consultations officieuses de la plénière à participation non limitée sur l'alinéa b) du point 49 de l'ordre du jour (L'Assemblée du millénaire de l'Organisation des Nations Unies)

15 heures	4e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

COMMITTEE ON CONFERENCES

Organizational session

3 p.m.	427th meeting	Conference Room 5

1. Adoption of the agenda for the organizational session for 2000 (A/AC.172/2000/L.1)
2. Election of officers
3. Organization of work for 2000
4. Programme of work for 2000
5. Adoption of the agenda for the substantive session of 2000
6. Review of the procedure on participation of observers
7. Other business

[In accordance with the procedure established by the Committee on Conferences at its 423rd meeting, on 1 September 1999, as reflected in paragraphs 172 to 175 of A/54/32, non-members who wish to participate as observers are invited to send a request in writing to the Secretary of the Committee on Conferences (fax: (212) 963-7405.]

COMITÉ DES CONFÉRENCES

Session d'organisation

15 heures	427e séance	Salle de conférence 5

1. Adoption de l'ordre du jour de la session d'organisation de 2000 (A/AC.172/2000/L.1)
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux pour 2000
4. Programme de travail pour 2000
5. Adoption de l'ordre du jour de la session de fond de 2000
6. Examen de la procédure relative à la participation des observateurs
7. Questions diverses

[Conformément à la procédure établie par le Comité des conférences à sa 423e séance, le 1er septembre 1999, et comme indiqué aux paragraphes 172 à 175 du document A/54/32, les non-membres qui souhaitent participer en tant qu'observateurs sont invités à adresser une demande écrite à la Secrétaire du Comité des conférences (fax: (212) 963-7405).]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Eighth session

10 a.m.-1 p.m.	10th meeting	Conference Room 1

High-level segment [7] (E/CN.17/2000/2, E/CN.17/2000/9 and E/CN.17/2000/10)

High-level segment, with a thematic focus on finance and investment

3 p.m.-6 p.m.	11th meeting	Conference Room 1

High-level segment [7] (E/CN.17/2000/4 and E/CN.17/2000/10)

High-level segment, with a thematic focus on trade

Conclusion of the high-level segment

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Huitième session

10 heures à 13 heures	10e séance	Salle de conférence 1

Réunion de haut niveau [7] (E/CN.17/2000/2, E/CN.17/2000/9 et E/CN.17/2000/10)

Réunion de haut niveau consacrée aux finances et aux investissements

15 heures à 18 heures	11e séance	Salle de conférence 1

Réunion de haut niveau [7] (E/CN.17/2000/4 et E/CN.17/2000/10)

Réunion de haut niveau consacrée au commerce

Conclusion de la série de réunions de haut niveau

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

WORKING GROUP ON ENFORCED OR INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

Sixtieth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DISPARITIONS FORCÉES OU INVOLONTAIRES

Soixantième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

* * *

Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons

2000 REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS

10 a.m.-1 p.m.	7th plenary meeting	General Assembly Hall
3 p.m.-6 p.m.	8th plenary meeting	General Assembly Hall

MAIN COMMITTEE I

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4

MAIN COMMITTEE III

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 4

CREDENTIALS COMMITTEE

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting (closed)	Conference Room 6

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES, QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

10 heures à 13 heures	7e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale
15 heures à 18 heures	8e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale

GRANDE COMMISSION I

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 4

GRANDE COMMISSION III

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 4

COMMISSION DE VÉRIFICATION DES POUVOIRS

10 heures à 13 heures	1re séance (privée)	Salle de conférence 6

Announcement

The updated text of the proposed outcome document for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", Parts I, II and III, as of 14 March 2000, is available to delegations at the offices of the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC 2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Further to General Assembly decision 54/467 and at the request of the Bureau of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century", applications submitted by non-governmental organizations for accreditation to the special session are available for inspection by members of the Preparatory Committee in the Division for the Advancement of Women (room DC2-1204).

* * *

United Nations Disarmament Fellowship, Training and Advisory Services Programme

Member States are reminded that the deadline for submission of nominations to the 2000 Fellowship Programme is Friday, 28 April 2000. Only one nomination per Member State may be submitted and should be addressed to: The Coordinator, United Nations Disarmament Fellowship, Training and Advisory Services Programme, Department for Disarmament Affairs - Geneva Branch, Palais des Nations (room D-611), 1211 Geneva 10, Switzerland.

Avis

Un texte mis à jour du projet de rapport de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation", Parties I, II et III, au 14 mars 200, est à la disposition des délégations au bureau de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC 2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Conformément à la décision 54/467 de l'Assemblée générale et sur la demande du Bureau du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle", les membres du Comité préparatoire peuvent consulter les demandes d'accréditation présentées par les organisations non gouvernementales à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1204).

* * *

Programme de bourses d'études, de formation et de services consultatifs des Nations Unies en matière de désarmement

Les États Membres sont informés que la date limite de réception de propositions de candidatures au Programme des bourses 2000 est le vendredi 28 avril 2000. Une seule candidature peut être soumise par Etat Membre et elle doit être remise à l'adresse suivante: Coordonnateur, Programme de bourses d'études, de formation et de services consultatifs des Nations Unies en matière de désarmement, Département des affaires de désarmement - Service de Genève, Palais des Nations (bureau D-611), 1211 Genève 10, Suisse.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 27 April 2000

GROUP OF 77
(on the Commission on Sustainable Development: climate change)

8 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8
6 p.m.-9 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

WESTERN GROUP
(Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room D

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on the streamlined version of parts I, II, III and IV)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
6.15 p.m.-9 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 27 avril 2000

GROUPE DES 77
(Commission du développement durable : changements climatiques)

8 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE OCCIDENTAL
(Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence D

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : résultats de la version rationalisée des parties I, II, III et IV)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
18 h 15 à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

AFRICAN GROUP OF THE THIRD COMMITTEE

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUPE AFRICAIN DE LA TROISIÈME COMMISSION

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 9

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

* * *

United Nations Institute for Training and Research

WORKSHOP ON "NEGOTIATIONS OF INTERNATIONAL LEGAL INSTRUMENTS: METHODS AND TECHNIQUES"

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER SUR LA NÉGOCIATION D'INSTRUMENTS JURIDIQUES INTERNATIONAUX (MÉTHODES ET TECHNIQUES)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 10

* * *

Conference

The Ninth International Conference on Health and Environment: Global Partners for Global Solutions on the theme "Solutions for the Millennium", co-sponsored by the Permanent Missions of Indonesia and Uganda and organized by World Information Transfer (WIT), will be held *today,* 27 April 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3, and *tomorrow,* 28 April, in Conference Room 4. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Conférence

La neuvième Conférence internationale sur la santé et l'environnement : partenariats mondiaux pour des solutions mondiales, sur le thème "Solutions pour le millénaire", coparrainée par les Missions permanentes de l'Indonésie et de l'Ouganda et organisée par le Transfert mondial de l'information, aura lieu *aujourd'hui* 27 avril 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3 et *demain* 28 avril 2000 dans la salle de conférence 4. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Side events

Commission on Sustainable Development
(eighth session)

There will be a meeting on "Biodiversity and Parks", organized by the observer delegations of the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources (IUCN) and the European Community, *today*, 27 April 2000, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 6. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

There will be a panel discussion on "The Greening of Capital Markets - Can the Stock Markets Promote Sustainable Development?", organized by the Permanent Mission of Norway, in cooperation with the United Nations Environment Programme (UNEP), *today*, 27 April 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. Introductory statements will be made by Ms. Siri Bjerke, Minister of Environment of Norway; Mr. Klaus Töpfer, Executive Director of UNEP; and Mr. Carlos Joly, Managing Director, Principle Investments/Storebrand. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

A presentation by Mr. Georg Foulkes MP, Parliamentary Under-Secretary of State for International Development, on the United Kingdom Department for International Development (DFID) draft strategy for achieving the International Development Target on Environment Sustainability, will take place *today*, 27 April 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The event is organized by the Permanent Mission of the United Kingdom. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Activités parallèles

Commission du développement durable
(huitième session)

Une réunion sur le thème "La biodiversité et les parcs", organisée par les délégations d'observation de l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources et la Communauté européenne, aura lieu *aujourd'hui* 27 avril 2000 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 6. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Une table ronde sur le thème "Le "greening" des marchés des capitaux - Les marchés financiers peuvent-ils promouvoir un développement durable?", organisée par la Mission permanente de la Norvège, en coopération avec le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), aura lieu *aujourd'hui* 27 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. Des déclarations liminaires seront faites par Mme Siri Bjerke, Ministre de l'environnement de la Norvège; M. Klaus Töpfer, Directeur exécutif du PNUE; et M. Carlos Joly, Administrateur gérant (Principle Investments/Storebrand). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

M. Georg Foulkes MP, Sous-Secrétaire d'État parlementaire au développement international, fera un exposé sur le projet de stratégie pour réaliser l'objectif du développement international pour un environnement viable du Département pour le développement international du Royaume-Uni *aujourd'hui* 27 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. L'activité est organisée par la Mission permanente du Royaume-Uni. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization will hold a briefing on "60 Million Agents for Change: Teacher Education for Sustainability" *today*, 27 April 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. The briefing will be chaired by Mr. Gustavo López, Director of UNESCO Transdisciplinary Project: Educating for a Sustainable Future, will chair the briefing. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

L'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture tiendra une réunion d'information sur le thème "60 millions d'agents pour le changement : formation des éducateurs pour la durabilité" *aujourd'hui* 27 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. M. Gustavo López, Directeur du Projet transdisciplinaire : éduquer pour un futur durable (UNESCO), présidera la réunion. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

The Economic Commission for Africa (ECA) will hold a briefing on its PEDA model, an advocacy tool on population, environment, development and agriculture. The presentation will be held *today*, 27 April 2000, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room A. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organization are invited to attend.

* * *

La Commission économique pour l'Afrique (CEA) tiendra une réunion d'information sur son modèle PEDA, un instrument de promotion en faveur de la population, de l'environnement, du développement et de l'agriculture. La réunion aura lieu *aujourd'hui* 27 avril 2000 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence A. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

A panel discussion on "Rural Development, Secure Land Tenure and Dryland Management", organized by the International Fund for Agricultural Development (IFAD), will take place *today*, 27 April 2000, from 6.15 p.m. to 8 p.m. in Conference Room 1. The panel will be chaired by Mr. Takeo Shibata, Assistant President of IFAD and former Vice-chairman of the Commission on Sustainable Development. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Une table ronde sur le thème "Développement rural, régime foncier assuré et gestion des zones arides", organisée par le Fonds international de développement agricole (FIDA), aura lieu *aujourd'hui* 27 avril 2000 de 18 h 15 à 20 heures dans la salle de conférence 1. M. Takeo Shibata, Président assistant du FIDA et ancien Vice-Président de la Commission du développement durable, présidera la réunion. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

There will be a presentation on "Working Together: Australia's Approach to Sustainable Natural Resource Management", by the Permanent Mission of Australia, *today*, 27 April 2000, from 6.15 p.m. to 7.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

* * *

La Mission permanente de l'Australie fera un exposé sur le thème "Travailler ensemble : gestion durable des ressources naturelles : une approche de l'Australie", *aujourd'hui* 27 avril 2000 de 18 h 15 à 19 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 April 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir de mercredi 5 avril 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The schedule of the Open-Ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council has been amended for logistical reasons. The Working Group will resume on Tuesday, 2 May 2000, when it will meet both in the morning and the afternoon of that day. It will then meet again on Friday, 5 May, in the morning. Thereafter, the Working Group will revert to its original schedule of daily morning meetings from 8 to 12 May 2000.

* * *

The Chairman of the Disarmament Commission, Dr. Javad Zarif, Deputy Foreign Minister of the Islamic Republic of Iran, will hold open-ended informal consultations on the Commission's substantive agenda items and other organizational matters from 1 to 4 May 2000 from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 6. All Member States are invited.

* * *

The twenty-second session of the Committee on Information will take place at Headquarters from 1 to 12 May 2000. The Committee will hold its general debate from 1 to 4 May 2000. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers should contact the secretariat (tel.: (212) 963-7216).

There will be an informal briefing by the Department of Public Information for delegations attending the session on Monday, 1 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. The room will be announced at a later date.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S–2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le calendrier des séances du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité a été modifié pour des raisons logistiques. Le Groupe de travail se réunira le mardi 2 mai 2000, dans la matinée et l'après-midi. Il se réunira de nouveau le matin du vendredi 5 mai. Par la suite, le Groupe de travail reviendra au calendrier initial de ses séances quotidiennes du matin pour la période du 8 au 12 mai 2000.

* * *

Le Président de la Commission du désarmement, M. Javad Zarif, Vice-Ministre des affaires étrangères de la République islamique d'Iran, tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les questions de fond de l'ordre du jour de la Commission et d'autres questions d'organisation du 1er au 4 mai 2000 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 6. Tous les États Membres sont invités.

* * *

La vingt-deuxième session du Comité de l'information aura lieu au Siège du 1er au 12 mai 2000. Le Comité tiendra son débat générale du 1er au 4 mai 2000. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat (tel. : (212) 963-7216).

Le Département de l'information tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations participant à la session le lundi 1er mai 2000 de 15 heures à 18 heures. La salle sera annoncée à une date ultérieure.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S–2770J (tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 19 May 2000. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions.

Il est rappelé à tous les États Membres ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par lesquelles l'Assemblée, notamment, prie les États Membres de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les demandes de dérogation au titre de l'Article 19 de la Charte doivent être remises par les États Membres au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. Conformément à ces dispositions, ces demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée au plus tard le 19 mai 2000. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 3 and 4 May 2000.

A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950) *today*, 27 April 2000, after 10 a.m.

Presentations

Presentations on the theme "Globalization and Readiness for Networked World" will be made by Mr. Thomas Friedman of *The New York Times;* and Mr. Geoffrey Kirkman, Information Technologies Group, Center for International Development (Harvard University), on Tuesday, 2 May 2000, from 12.15 p.m. to 2 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Presentation

A presentation on "E-commerce and Development: Digital Divide or Digital Dividend" will be made by Mr. Bruno Lanvin, Electronic Commerce Section, UNCTAD, on Thursday, 4 May 2000, in the Trusteeship Council Chamber, immediately following the closure of the resumed organizational session of the Economic and Social Council.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les sièges vacants dans la composition de ses organes subsidiaires les 3 et 4 mai 2000.

Une liste des candidats pour ces élections sera disponible au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950) *aujourd'hui* 27 avril 2000, après 10 heures.

Exposés

M. Thomas Friedman du *The New York Times* et M. Geoffrey Kirkman de l'Information Technologies Group (Center for International Development) (Université Harvard), feront des exposés sur le thème "Mondialisation : préparation à un monde connecté" le mardi 2 mai 2000 de 12 h 15 à 14 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Exposé

M. Bruno Lanvin de la Section du commerce électronique (CNUCED) fera un exposé sur le thème "Commerce électronique et développement : partage numérique ou dividende numérique" le jeudi 4 mai 2000 dans la salle du Conseil de tutelle, à l'issue de la clôture de la reprise de la session d'organisation du Conseil économique et social.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Panel discussion

The third in a series of panels organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme of "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy" will be held on Friday, 5 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3. The event is organized by the United Nations University.

H.E. Mr. Makarim Wibisono, President of the Economic and Social Council, will chair the panel. The panellists will be Mr. Hans van Ginkel, United Nations University; Mr. Matti Pohjola, United Nations University/World Institute for Development Economics Research; Mr. Veli-Pekka Niitamo, Nokia Group; Mr. Danny Quah, London School of Economics; and Mr. Jason Dedrick, Center for Research on Information Technology and Organizations, University of California.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Table ronde

La troisième d'une série des tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connnaissances" aura lieu le vendredi 5 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3. La réunion est organisée par l'Université des Nations Unies.

S.E. M. Makarim Wibisono, Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Hans van Ginkel (Université des Nations Unies); M. Matti Pohjola (Université des Nations Unies/Institut mondial de recherche sur les aspects économiques du développement); M. Veli-Pekka Niitamo (Nokia Group); M. Danny Quah (London School of Economics); et M. Jason Dedrick (Center for Research on Information Technology and Organizations) (Université de Californie) seront les participants.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Panel discussion

The fourth in a series of panels, on "Universal Access to Information and Informatics for Human Development," organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy", will be held on Wednesday, 10 May 2000, from 3 p.m. to 5.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. This event is organized by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

Mr. Philippe Quéau, Director of UNESCO's Information and Informatics Division, will chair the panel. The panellists will be Ms. Elizabeth Longworth, Principal, Longworth Associates, New Zealand; Professor Dario M. Goussal, R&D Coordinator, Rural Telecommunications Group (GTR), Department of Electronics, Northeastern University at Resistencia, Argentina; Mr. Simon Davies, Visiting Fellow, Computer Security Research Centre, London School of Economics; and Mr. Taik-Sup Auh, President, Korean Cyber Communication Society, and Dean, Graduate School of Journalism and Mass Communication, Korea University.

Members of the permanent missions, secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and media are invited to attend.

Table ronde

Une quatrième table ronde sur le thème "Accès universel à l'information et à l'informatique pour le développement humain", de la série de tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connaissances", aura lieu le mercredi 10 mai 2000 de 15 heures à 17 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion est organisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

M. Philippe Quéau, Directeur de la Division de l'information et de l'information de l'UNESCO, présidera la table ronde. Mme Elizabeth Longworth, Directrice (Longworth Associates (Nouvelle-Zélande)); M. Dario M. Goussal, Coordonnateur pour la recherche-développement (Rural Telecommunications Group (GTR)) (Department of Electronics) (Université Northeastern à Resistencia (Argentine)); M. Simon Davies, chargé de recherche invité (Computer Security Research Centre) (London School of Economics); et M. Taik-Sup Auh, Président (Korean Cyber Communication Society) et Recteur (Graduate School of Journalism and Mass Communication) (Université de Corée).

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Keynote address

A keynote address on the theme of "Information Technology and Global Development" will be delivered by Professor Manuel Castells, University of California, Berkeley, author of the trilogy, *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* on Friday, 12 May 2000, at 3 p.m in the Trusteeship Council Chamber.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

The organizational session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Tuesday, 2 May 2000, at 3 p.m. in Conference Room 6. The annotated provisional agenda, the note by the Secretariat on the status of documentation and the note by the Secretariat containing a list of reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session are contained in documents E/AC.51/2000/1, E/AC.51/2000/L.1, E/AC.51/2000/L.2 and E/AC.51/2000/L.3.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 2 May 2000, at 10 a.m. sharp in Conference Room 8.

* * *

There will be a briefing by the Co-Chairpersons of the Ad Hoc Open-ended Intergovernmental Group of Experts on Energy and Sustainable Development on the outcome of the first session of the Group of Experts held in New York from 6 to 10 March 2000, on Thursday, 4 May 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. The briefing will include matters calling for action by the Commission on Sustainable development, preparations for the ninth session of the Commission on energy issues and the Co-Chairpersons' summary of the discussion.

Discours programme

Un discours programme sur le thème "Les technologies de l'information et le développement mondial" sera prononcé par le professeur Manuel Castells de l'Université de Californie à Berkeley, auteur de la trilogie intitulée *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* le vendredi 12 mai 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

La session d'organisation du Comité du programme et de la coordination aura lieu le mardi 2 mai 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 6. L'ordre du jour provisoire annoté, la note du Secrétariat sur l'état de la documentation et la note du Secrétariat contenant la liste des rapports du Corps commun d'inspection qui seront choisis à la session d'organisation figurent dans les documents E/AC.51/2000/1, E/AC.51/2000/L.1, E/AC.51/2000/L.2 et E/AC.51/2000/L.3.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 2 mai 2000 à 10 heures précises dans la salle de conférence 8.

* * *

Les Coprésidents du Groupe spécial intergouvernemental d'experts sur l'énergie et le développement durable tiendront une réunion d'information sur les résultats de la première session, tenue à New York du 6 au 10 mars 2000, le jeudi 4 mai 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. La réunion examinera, entre autres, les questions demandant des décisions de la Commission du développement durable, les préparatifs de la neuvième session de la Commission consacrée à l'énergie et le résumé des débats des Coprésidents.

* * *

The Fifteenth Meeting of the Group of Experts on the United Nations Programme in Public Administration and Finance on the theme "Globalization and the State", organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will take place at the Headquarters from 8 to 12 May 2000. On Friday, 28 April, the Division for Public Economics and Public Information will hold a briefing for all interested delegations at 9.30 a.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Detailed information on the Fifteenth Meeting, including a list of participants, background documents, the provisional agenda and contacts, can be obtained from the Web side of the Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

La quinzième Réunion du Groupe d'experts chargée d'examiner le programme d'administration et de finances publiques de l'Organisation des Nations Unies, sur le thème "La mondialisation et l'État", organisée par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu au Siège du 8 au 12 mai 2000. Le vendredi 28 avril, la Division de l'économie et de l'administration publiques tiendra une réunion d'information pour toutes les délégations intéressées à 9 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

On peut obtenir de plus amples renseignements sur la quinzième Réunion, y compris une liste de participants, des documents d'information, l'ordre du jour provisoire et les contacts, en visitant le site Web de la Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Wednesday and Thursday, 10 and 11 May 2000. The conference room will be announced at a later date.

The 2000 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 15 to 19 May in Conference Room 1, and from 12 to 23 June 2000 in Conference Room 4. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/2000/1*.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

* To be issued.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le mercredi 10 et le jeudi 11 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

La session de 2000 du Comité chargé des organisations non gouvernementales se tiendra au Siège du 15 au 19 mai dans la salle de conférence 1, et du 12 au 23 juin 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/2000/1*.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leurs délégations en contactant le Secrétaire du Comité, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

* À paraître.

* * *

United Nations Children's Fund

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 22 to 26 May 2000 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/9. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (fax: (212) 326-7096), as soon as possible, but no later than 15 May 2000.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 mai 2000 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/9. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (télécopieur : (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le 15 mai 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Pre-session briefing

The date for the pre-session briefing on matters before the annual session will be announced shortly.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

The seventh session of the Commission on the Limits of the Continental Shelf will be held from 1 to 5 May 2000. The Commission will hold an Open Meeting on Monday, 1 May, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The programme for the Open Meeting is attached to the provisional agenda of the session (CLCS/L.9). The programme as well as other documents of the Commission which will be the subject of the visual presentations by Commission members at the Open Meeting are also available on the Web site of the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (http://www.un.org/Depts/los). The remainder of the seventh session is closed.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

Réunion d'information de présession

La date de la réunion d'information de présession sur les questions à l'ordre du jour de la session annuelle sera annoncée prochainement.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION DES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

La septième session de la Commission des limites du plateau continental aura lieu du 1er au 5 mai 2000. La Commission tiendra des séances publiques le lundi 1er mai de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le programme des séances publiques est rattaché à l'ordre du jour provisoire de la session (CLCS/L.9). Le programme, ainsi que les autres documents de la Commission, sur lesquels porteront les exposés visuels des membres de la Commission sont également disponibles sur le site Web de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (http://www.un.org/Depts/los). Les autres séances de la septième session seront privées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Arab Group of the Whole *(at the ambassadorial level)* on Friday, 28 April 2000, at 3.30 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Briefing

Members of the Fifth Committee and/or their colleagues from their respective trade missions or consulates are invited to attend a briefing on the procurement activities of UNICEF, UNOPS and UNFPA, to be held on Monday, 1 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Workshops

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing a workshop entitled "Challenges and Opportunities in the Twenty-first Century" as part of the WIPO/UNITAR Series on Intellectual Property. The workshop, to be conducted in English, will be held on Monday, 1 May 2000, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m., and on Tuesday, 2 May, from 9.30 a.m. to 1 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684).

* * *

There will be a Workshop on Electric Utility Restructuring and Utility Project Financing, organized by the Office of Central Support Services and the Department of Management, in Conference Room 8 on Wednesday, 3 May 2000, from 8.30 a.m. to 12 noon and from 1 p.m. to 5 p.m., and on Thursday, 4 May, from 8.30 a.m. to 11.45 a.m. and from 12.45 p.m. to 5 p.m.

Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact tel.: (212) 963-5346.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe arabe plénier *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le vendredi 28 avril 2000 à 15 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

Réunion d'information

Les membres de la Cinquième Commission et/ou leurs collègues des missions commerciales ou des consulats sont invités à participer à une réunion d'information sur les activités d'achats de l'UNICEF, de l'UNOPS et du FNUAP, qui aura lieu le lundi 1er mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Ateliers

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement un atelier intitulé "Défis et possibilités au XXI siècle" dans le cadre de la série OMPI/UNITAR sur la propriété intellectuelle. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 1er mai 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et le mardi 2 mai de 9 h 30 à 13 heures. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

Un Atelier sur la restructuration du service d'électricité et le financement du projet de service, organisé par le Bureau des services centraux d'appui et le Département de la gestion, aura lieu dans la salle de conférence 8 le mercredi 3 mai 2000 de 8 h 30 à midi et de 13 heures à 17 heures, et le jeudi 4 mai de 8 h 30 à 11 h 45 et de 12 h 45 à 17 heures.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (212) 963-5346.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on team development for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 10 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, an outline of activities and a nomination form has been sent to all permanent missions. The deadline for registration is Wednesday, 3 May. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 963-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la mise en valeur de l'équipe pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 10 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un résumé des activités et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 3 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Seton Hall University School of Diplomacy and International Relations are jointly organizing a workshop in their Series on the Art of Public Speaking for members of permanent missions in New York. The workshop will be conducted in English on 11 and 12 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, a draft programme and a nomination form has been sent to all permanent missions. The deadline for registration is Thursday, 4 May. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 9673-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement un atelier sur leur Série sur l'art oratoire pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu les 11 et 12 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au jeudi 4 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

*

* *

*

* *

Panel discussion

A panel discussion on the theme "Arms Control and Disarmament: A New Conceptual Approach", organized by the Department for Disarmament Affairs (DDA) and the Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), will be held on Monday, 1 May 2000, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Le contrôle des armes et le désarmement : une nouvelle approche conceptuelle", organisée par le Département des affaires de désarmement et le Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), aura lieu le lundi 1er mai 2000 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et les médias sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 26 April 2000

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Eighth session 7th meeting

High-level meeting [7]

High-level segment, with a thematic focus on land and agriculture

The Chairman declared open the high-level segment.

The Deputy Secretary-General of the United Nations addressed the Commission.

Organization of work

The Chairman made a statement.

The representative of Portugal and the observer for the European Commission (both on behalf of the European Union, as well as, Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus and Malta) made statements.

The observer for Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China) made a statement.

Statements were made by the representatives of Ireland, China, the United States, Iceland, Sri Lanka, Egypt, Hungary, Mexico, Netherlands and Tunisia.

Statements were also made by the observers for South Africa, Argentina, Australia (on behalf of the Cairns Group), Samoa (on behalf of AOSIS), Uruguay, Tonga (on behalf of the Pacific Forum Group), Bolivia, Austria and Belarus.

Expert presentations

Land and agriculture

Presentations were made by Mr. Gordon Conway, President of the Rockefeller Foundation, and Mr. Miguel Altieri of the University of California.

Statements were made by the representatives of the Republic of Korea, Indonesia, France, Canada, Japan and Egypt.

The observer for the Helsinki Commission, an intergovernmental organization, made a statement.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 26 avril 2000

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Huitième session 7e séance

Réunion de haut niveau [7]

Réunion de haut niveau consacrée aux sols et à l'agriculture

Le Président prononce l'ouverture de la réunion de haut niveau.

La Vice-Secrétaire générale de l'Organisation des Nations Unies prononce une allocution.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Le représentant du Portugal et l'observateur de la Commission européenne (tous deux au nom du l'Union européenne, ainsi que de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de Chypre et de Malte) prennent la parole.

L'observateur du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) intervient.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Irlande, de la Chine, des États-Unis, de l'Islande, du Sri Lanka, de l'Égypte, de la Hongrie, du Mexique, des Pays-Bas et de la Tunisie.

Des déclarations sont également faites par les observateurs de l'Afrique du Sud, de l'Australie (au nom du Groupe de Cairns), du Samoa (au nom de l'Alliance des petits États insulaires), de l'Uruguay, des Tonga (au nom du Groupe du Forum du Pacifique), de la Bolivie, de l'Autriche et du Bélarus.

Exposés d'experts

Sols et agriculture

Des exposés sont faits par M. Gordon Conway, Président de la Rockefeller Foundation, et M. Miguel Altieri de l'Université de Californie.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République de Corée, de l'Indonésie, de la France, du Canada, du Japon et de l'Égypte.

L'observateur de la Commission d'Helsinki, une organisation intergouvernementale, fait une déclaration.

8th and 9th meetings

Note: The summary of the 8th and 9th meetings of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2000/81).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twenty-second session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 26 APRIL 2000

3rd and 4th meetings

Consideration of State parties' reports [6]

The Committee began its consideration of the initial report of Georgia (E/1990/5/Add.37). In accordance with rule 62 of the Committee's rules of procedure, representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report and replied to questions raised and comments made by the members of the Committee.

8e et 9e séances

Note : L'aperçu des 8e et 9e séances de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2000/81).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Vingt-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 26 AVRIL 2000

3e et 4e séances

Examen des rapports des États parties [6]

Le Comité commence l'examen du rapport initial de la Géorgie (E/1990/5/Add.37). Conformément à l'article 62 du règlement intérieur du Comité, les représentants de l'État faisant rapport assistent aux séances, présentent le rapport et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty. New York, 10 September 1996

Ratification: Morocco (17 April 2000)*

Protocol on the Privileges and Immunities of the International Seabed Authority. Kingston, 27 March 1998

Signature: Egypt (26 April 2000)

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. New York, 10 septembre 1996

Ratification : Maroc (17 avril 2000*)

Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998

Signature : Égypte (26 avril 2000)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Special event

A new publication entitled *Peacekeeping in Africa: Capabilities and Culpabilities*, by Eric G. Berman and Katie E. Sams, published by the United Nations Institute for Disarmament Research (UNIDIR) and the Institute for Strategic Studies (ISS) in South Africa, will be launched *today*, 27 April 2000, at 1 p.m. in Conference Room 6. Presentations will be made by the authors, as well as by Mr. Ibrahim Gambari, Under-Secretary-General, Special Adviser on Africa, and Mr. Hédi Annabi, Assistant-Secretary-General, Department of Peacekeeping Operations. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the press are invited to attend.

* * *

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 27 April 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. The meeting is open to staff members only.

*

* *

Exhibit

The exhibit entitled "Visas for Life: The Righteous Diplomats", sponsored by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the Visas for Life Project, which opened on Monday, 3 April, will be on display until Friday, 28 April 2000, in the Public Lobby of the General Assembly Building.

AVIS

Activité spéciale

Le lancement d'un nouveau livre, intitulé *Peacekeeping in Africa: Capabilities and Culpabilities*, des auteurs Eric G. Berman et Katie E. Sams, publié par l'Institut des Nations Unies pour la recherche sur le désarmement (UNIDIR) et l'Institute for Strategic Studies (ISS) de l'Afrique du Sud, aura lieu *aujourd'hui* 27 avril 2000 à 13 heures dans la salle de conférence 6. Les auteurs, ainsi que M. Ibrahim Gambari, Secrétaire général adjoint, Conseiller spécial sur l'Afrique, et M. Hédi Annabi, Sous-Secrétaire général (Département des opérations de maintien de la paix), feront des exposés. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 27 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. La réunion est réservée aux membres du personnel.

*

* *

Exposition

L'exposition intitulée "Visas for Life: The Righteous Diplomats", parrainée par le Bureau du Haut Commissaire aux droits de l'homme et le Visas for Life Project, ouverte le lundi 3 avril, se poursuivra jusqu'au vendredi 28 avril 2000 dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

World Press Freedom Day

In connection with the twenty-second session of the Committee on Information, an observance of World Press Freedom Day will be held on Wednesday, 3 May 2000, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 2, marking the twentieth anniversary of the establishment of the Training Programme for Broadcasters and Journalists from Developing Countries of the Department of Information. There will be a panel discussion on "Reporting the News in a Dangerous World: The Role of Media in Conflict Settlement, Reconciliation and Peace-building". Mr. Claude Ondobo, Director, International Programme for the Development of Communication, UNESCO; Mr. Shashi Tharoor, Director, Communications and Special Projects, Executive Office of the Secretary-General; and Mr. Sorious Samura, Sierra Leonean cameraman and editor of the documentary film, "Cry Freetown", will be among the panellists. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Journée mondiale de la liberté de la presse

Dans le cadre de la vingt-deuxième session du Comité de l'information, la Journée mondiale de la liberté de la presse sera célébrée le mercredi 3 mai 2000 de 10 heures à 12 h 30 dans la salle de conférence 2, soulignant le vingtième anniversaire de la création par le Département de l'information du Programme de formation à l'intention des journalistes de la presse écrite et audiovisuelle des pays en développement. Une table ronde sur le thème "Le reportage des nouvelles dans un monde dangereux : Le rôle des médias dans le règlement des conflits, la réconciliation et la consolidation de la paix", se tiendra. M. Claude Ondobo, Directeur du Programme international pour la mise en valeur des communications (UNESCO); M. Shashi Tharoor, Directeur des communications et des projets spéciaux, Cabinet du Secrétaire général; et M. Sorious Samura, caméraman de la Sierra Leone et réalisateur du documentaire, "Cry Freetown", seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-39280